

## Agreement of Authorization 調査に関わる同意書

• Starting date of medication    Year                      Month                      Day  
治療開始日                      年                      月                      日

• Insured (Patient) 被保険者(患者)

Name of the insured 被保険者氏名 \_\_\_\_\_

Address 住所 \_\_\_\_\_

Date of birth    Year                      Month                      Day

生年月日                      年                      月                      日

To: Anjo CityOffice

I (patient who has received treatment), \_\_\_\_\_ and my head of house hold, \_\_\_\_\_ authorize the City Office or its staff, and its subcontractors of Songai Hoken Research Co. Ltd., Beijing Fusang Administration and Consultation Co., Ltd., Honyaku Center Inc., and Tokyo Sonpo Kantei (Thailand) Co., Ltd. to refer and obtain any and all factual information related to an overseas medical treatment benefit claim(s) filed or to be filed including date of the treatment, place, and any treatment records and information from the medical organization in order to verify by submitting the related application forms. Also, I agree to submit a photocopy of my passport if it is necessary along verification process written above.

安城市 御中

私(療養を受けた者)、\_\_\_\_\_と、私の世帯主\_\_\_\_\_は、貴市(区町村)の職員あるいは、貴市が委託した事業者である株式会社損害保険リサーチ、北京扶桑管理諮詢有限責任公司、株式会社翻訳センター、及び東京損保鑑定(タイランド)株式会社が、海外療養費申請書類にある事実(療養行為を行った日時、場所、療養内容)を確認するため、申請書類の提供等によって、療養行為を行った者に照会を行い、当該者から照会に対する情報の提供を受けることに同意します。また、上記確認にあたり、パスポートのコピーが必要となる場合には、パスポートを貴市に提示することも併せて同意します。

## Signature 署名・押印欄

Insured person who has received treatment shall sign one's signature. However, in the following case, guardian (insured person is under age), guardian of adult (insured person is adult ward), heir (insured person is dead) shall sign one's signature.

署名・押印は、治療を受けた被保険者本人が行って下さい。なお次の場合は、親権者(本人が未成年の場合)、成年後見人(本人が成年被後見人の場合)、法定相続人(本人が死亡している場合)が署名、押印して下さい。

Signature 氏名 \_\_\_\_\_ (印)

Address 住所 \_\_\_\_\_

Date 日付 Year                      Month                      Day                      (                      年                      月                      日                      )

Relation to the insured : Self · Guardian · Heir · Other (                      )

患者との関係 : 本人 · 親権者 · 法定相続人 · その他〔                      〕

※ This agreement of authorization expires six month after the signed date. Also, we might ask you to fill out the formatted documents if countries or regions, and medical institutions required submitting their format of agreement of authorization or authorization letter.

※ 本同意書の有効期限は署名日から6カ月間です。なお、国や地域、医療機関から所定の同意書や委任状などを求められた場合、所定の書類に必要事項を記載頂くことがあります。